

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 November 2012
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 8 ноября 2012 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить Вам письмо Председателя Комиссии Африканского союза Нкосазаны Дламини-Зумы от 25 октября 2012 года (см. приложение), препровождающее коммюнике 339-го заседания Совета мира и безопасности Африканского союза, которое состоялось на уровне министров 24 октября 2012 года в Аддис-Абебе и было посвящено положению в Мали, а также доклад Председателя Комиссии Африканского союза о Стратегической концепции урегулирования кризисных ситуаций в Мали и других смежных вопросов.

В коммюнике заседания на уровне министров Совета мира и безопасности, в частности, подтверждаются цели и принципы резолюции 2071 (2012) Совета Безопасности от 12 октября и содержится призыв к Совету Безопасности принять в установленном порядке резолюцию, санкционирующую развертывание предусмотренных международных сил при ведущей роли африканских стран. В докладе Председателя Комиссии особо отмечаются усилия международного сообщества, направленные на урегулирование кризиса в Мали, в том числе шаги, предпринимаемые в этой связи Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза.

Буду признателен Вам за доведение письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Пан Ги Мун



Приложение

Письмо Председателя Комиссии Африканского союза от 25 октября 2012 года на имя Генерального секретаря

Довожу до Вашего сведения итоговый документ заседания на уровне министров Совета мира и безопасности Африканского союза, которое состоялось 24 октября 2012 года в Аддис-Абебе и было посвящено положению в Мали.

С удовлетворением сообщая Вам, что заседание прошло успешно и позволило членам Совета мира и безопасности проанализировать последние события в Мали и принять решения по дальнейшим действиям, которые, как нам представляется, значительно помогут нам в решении имеющихся проблем.

Совет мира и безопасности утвердил Стратегическую концепцию урегулирования кризисных ситуаций в Мали и других смежных вопросов, разработанную Комиссией Африканского союза в тесном сотрудничестве с малийскими переходными органами власти, странами региона, Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и другими партнерами. В Стратегической концепции, подготовленной в качестве одной из мер реагирования на просьбу Совета Безопасности, содержащуюся в резолюции 2056 (2012), представлены в комплексе политические, военные меры, меры в области безопасности и прочие меры, необходимые для скорейшего и долговременного разрешения множественных кризисов, охвативших Мали. Мы убеждены в том, что этот документ будет в значительной степени способствовать скоординированному подходу международного сообщества к ситуации в Мали в дополнение к усилиям, реализуемым при ведущей роли Африки. Буду признателен за распространение коммюнике Совета мира и безопасности и прилагаемого доклада о Стратегической концепции и других смежных вопросах (см. добавления) среди всех членов Совета Безопасности с целью их информирования и принятия, при необходимости, соответствующих мер. Надеемся, что Совет Безопасности всячески поддержит Стратегическую концепцию, способствуя тем самым ее осуществлению всеми заинтересованными сторонами.

В существующей в Мали ситуации, как и в других ситуациях конфликта и кризиса, координация является необходимым условием успеха. С удовлетворением информирую Вас о том, что я назначила на должность Высокого представителя по Мали и Сахелю президента Пьера Буйою в целях усиления нашего вклада в продолжающиеся усилия, а также обеспечения координации со всеми заинтересованными международными сторонами, в частности с Организацией Объединенных Наций. Высокий представитель будет работать в тесном контакте с Вашим Специальным посланником по Сахелю Романо Проди и Вашим Специальным представителем по Западной Африке Саидом Джиннитом. В его работе ему будет оказывать содействие представительство, которое Африканский союз планирует вскоре открыть в Бамако.

Пользуясь предоставленной возможностью, я хотела бы вновь выразить нашу глубокую признательность Совету Безопасности за те меры, которые уже были им приняты для оказания содействия Африке в урегулировании кризисных ситуаций в Мали. Свидетельством такой приверженности является принятие резолюций 2056 (2012) и 2071 (2012). Мы с нетерпением ожидаем появления доклада, который будет представлен Вами Совету Безопасности в соответствии с резолюцией 2071 (2012) по вопросу о предусмотренном развертывании в ответ на просьбу малийских властей международных сил при ведущей роли Африки. В этой связи Африканский союз будет активно участвовать в совместном планировании и выражает признательность за помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций на основе резолюции 2071 (2012). К 15 ноября 2012 года я планирую направить Вам концепцию операций после ее утверждения Советом мира и безопасности.

(Подпись) Нкосазана Дламини-Зума

Добавление 1

Коммюнике о положении в Мали

[Подлинный текст на английском языке]

Совет мира и безопасности Африканского союза на своем 339-м заседании, состоявшемся на уровне министров 24 октября 2012 года, принял следующее решение по положению в Мали:

Совет

1. принимает к сведению доклад Председателя Комиссии Африканского союза о Стратегической концепции разрешения кризиса в Мали и других смежных аспектах [PSC/MIN/3(CCCXXXIX)]. Совет также принимает к сведению заявление, сделанное министром иностранных дел Республики Мали, а также заявления, сделанные представителями Кот-д'Ивуара, который в настоящее время председательствует в Экономическом сообществе западноафриканских государств (ЭКОВАС), и Буркина-Фасо в его качестве посредника ЭКОВАС в разрешении кризиса в Мали, Председателем Комиссии ЭКОВАС и Специальным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Западной Африке;

2. ссылается на предыдущие коммюнике по положению в Мали, в частности коммюнике его 323-го и 327-го заседаний, состоявшихся 12 июня и 14 июля 2012 года, соответственно [PSC/PR/COMM. (CCCXXIII) и PSC/ANG/COMM/1. (CCCXXVII)], и вновь заявляет о своей полной поддержке решений, принятых ЭКОВАС в ответ на кризисы в Мали;

3. вновь заявляет о своей полной приверженности национальному единству и территориальной целостности Мали, а также о своем полном неприятии терроризма и вооруженного восстания как средства оказания давления с целью добиться выполнения политических требований. Совет подчеркивает решимость Африканского союза обеспечить неукоснительное выполнение этих основополагающих принципов;

4. выражает свою признательность Председателю Союза, президенту Бенина Бони Яйи, Председателю ЭКОВАС, президенту Кот-д'Ивуара Алаассану Драману Уаттаре, Посреднику ЭКОВАС, президенту Буркина-Фасо Блэзу Компаоре, помощнику Посредника, президенту Нигерии Гудлаку Джонатану и другим региональным руководителям, а также Председателю Комиссии ЭКОВАС Кадре Дезире Уэдраого за их неизменную решимость и неустанные усилия, направленные на оказание содействия Мали в преодолении стоящих перед ним проблем. Совет также воздает должное ключевым странам за их вклад и их непреклонность в борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью;

5. приветствует принятие Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 12 октября 2012 года резолюции 2071 (2012), а также поддержку, оказываемую усилиям, предпринимаемым в регионе и в Африке в целом для поиска путей скорейшего урегулирования кризисных ситуаций в Мали. Совет также приветствует назначение Специального посланника Генерального

секретаря по Сахелю с целью активизации практических мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций, в частности через Специального представителя Организации Объединенных Наций по Западной Африке. Кроме того, Совет благодарит других партнеров Африканского союза, включая Европейский союз и его государства — члены, Соединенные Штаты Америки и других международных субъектов за их решимость;

6. высоко оценивает значительный прогресс, достигнутый органами власти и другими политическими субъектами в Мали в деле урегулирования институционального кризиса, спровоцированного переворотом 22 марта 2012 года, включая создание 20 августа 2012 года правительства национального единства. В этом контексте и с учетом пункта 10 коммюнике PSC/ANG/COMM/1.(CCCXXVII) Совет постановляет отменить приостановление участия Мали в деятельности Африканского союза, предусмотренное в пункте 9 коммюнике PSC/PR/COMM(CCCXV) его 315-го заседания, состоявшегося 23 марта 2012 года;

7. приветствует итоги совещания Группы по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали, состоявшегося в Бамако 19 октября 2012 года, в ходе которого получила одобрение Стратегическая концепция урегулирования кризисных ситуаций в Мали и других смежных вопросов. Совет постановляет утвердить Стратегическую концепцию, которая является важным шагом в деле улучшения координации между малийскими заинтересованными сторонами и международными субъектами и воплощает в себе комплексный подход к урегулированию кризисных ситуаций в Мали посредством принятия конкретных мер в отношении переходного периода и управления в Мали, восстановления государственной власти на севере страны, реформирования сектора безопасности, выборов, стабилизации и постконфликтного миростроительства, борьбы против терроризма и транснациональной организованной преступности, проблем Сахело-сахарского региона и гуманитарной помощи, а также координации и последующих мер. Совет подчеркивает, что Концепция направлена на содействие структурированию международной деятельности по урегулированию кризисных ситуаций в Мали. В этой связи в преддверии передачи Концепции операций, упомянутой ниже в пункте 9, Совет предлагает Председателю Комиссии представить стратегическую концепцию Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заручиться его полной поддержкой для ее эффективного осуществления;

8. предлагает малийским органам власти до представления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций доклада в соответствии с просьбой, изложенной в пункте 7 резолюции 2071 (2012), принять следующие меры для укрепления усилий, направленных на урегулирование кризисных ситуаций в Мали:

- i) повысить согласованность действий институтов переходного периода, с тем чтобы содействовать решению двух главных задач переходного периода, а именно восстановлению государственной власти в северной части страны и организации свободных, справедливых и транспарентных выборов в первом квартале 2013 года;
- ii) в приоритетном порядке разработать в консультации с ЭКОВАС и Африканским союзом и при поддержке Организации Объединенных Наций и других международных партнеров, на основе ширококомасштабных

национальных консультаций, подробный и содержащий конкретные шаги и сроки план работы по выполнению двух основных задач переходного периода в соответствии с резолюциями 2056 (2012) и 2071 (2012);

iii) в возможно кратчайшие сроки создать предусмотренную национальную структуру, ответственную за ведение переговоров с малийскими вооруженными группами на севере, желающими вступить в диалог с целью поиска политического урегулирования кризиса на основе неукоснительного уважения национального единства и территориальной целостности Мали и неприятия терроризма и транснациональной организованной преступности, а также вооруженного восстания, при понимании того, что переговоры не могут продолжаться бесконечно. В этой связи Совет подчеркивает важность участия всех элементов населения северной части страны, в том числе повстанческих групп, которые отмежевываются от терроризма и транснациональной организованной преступности и отказываются от каких-либо сепаратистских планов;

iv) начать осуществление конкретных мер по борьбе с безнаказанностью, обеспечению соблюдения и неукоснительного уважения прав человека, а также полному и эффективному гражданскому контролю за военными согласно соответствующим решениям и резолюциям ЭКОВАС, Африканского союза и Организации Объединенных Наций;

v) предпринять незамедлительные шаги по содействию усилиям международного сообщества, предпринимаемым в ответ на просьбу о развертывании международных вооруженных сил;

9. приветствует продолжающиеся усилия, направленные на оперативное завершение совместного планирования развертывания международных сил в Мали при ведущей роли африканских стран, что является ответом на просьбу малийских властей восстановить контроль над оккупированными территориями на севере страны, ликвидировать террористические и криминальные сети и обеспечить полное восстановление государственной власти на всей национальной территории. В этой связи Совет приветствует назначенное на период с 30 октября по 4 ноября 2012 года проведение в Бамако конференции по планированию с участием Мали, ЭКОВАС, ключевых стран, Африканского союза, Европейского союза и Организации Объединенных Наций, а также других международных партнеров в целях согласования подходов и завершения разработки концепции операций для запланированного развертывания сил в Мали, с тем чтобы не позднее 15 ноября 2012 года передать ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций;

10. подчеркивает, что в концепции операций следует учесть те меры, которые, согласно Протоколу об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза и соответствующим решениям Совета и Ассамблеи Союза, могут быть приняты другими африканскими странами, в том числе сопредельными с Мали, в том что касается разведки, материально-технического обеспечения и воинских контингентов, и что концепция операций должны быть направлена на укрепление оперативного потенциала малийских сил обороны и безопасности, с тем чтобы они могли играть ведущую роль в возвращении северных территорий и выполнении других соответствующих задач;

11. с нетерпением ожидает представления доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций согласно пункту 7 резолюции 2071 (2012) и настоятельно призывает Совет Безопасности принять в установленном порядке резолюцию, санкционирующую развертывание предусмотренных международных сил при ведущей роли африканских стран в соответствии с просьбой малийских властей;

12. настоятельно призывает государства — члены Африканского союза и международное сообщество в целом, включая региональные и международные организации, предоставить малийским силам обороны и безопасности необходимую финансовую и материально-техническую поддержку и помощь в укреплении потенциала в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 2071 (2012). В этой связи Совет просит Председателя Комиссии принять в консультации с ЭКОВАС необходимые меры для мобилизации поддержки африканских стран в соответствии с резолюцией 2071 (2012), Учредительным актом Африканского союза и соответствующими положениями Протокола об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза, в том числе посредством скорейшего созыва конференции по мобилизации ресурсов;

13. просит Председателя Комиссии в течение одного месяца со дня принятия этого решения создать в сотрудничестве с ЭКОВАС, ключевыми странами, другими африканскими странами и международными партнерами список действующих на севере Мали террористических групп и криминальных сетей и возглавляющих их лиц в целях немедленного введения санкций. Совет вновь выражает свою решимость ввести санкции против малийских повстанческих групп, которые не отмежевываются безоговорочно от террористов и криминальных сетей и/или отказываются участвовать в процессе переговоров с целью поиска путей урегулирования кризиса на основе вышеупомянутых принципов, и в этой связи отмечает выраженную Советом Безопасности готовность ввести адресные санкции;

14. рекомендует ключевым странам активизировать свои усилия по борьбе с террористическими и преступными сетями, в частности через Группу координации и связи и Объединенное оперативное командование, настоятельно призывает к более тесной координации между ними и другими сопредельными с Мали странами и просит Комиссию предпринять все необходимые шаги в этом направлении;

15. призывает к оказанию более широкой региональной и международной поддержки для удовлетворения насущных гуманитарных потребностей на севере Мали и в соседних странах, принимающих малийских беженцев;

16. приветствует своевременное решение Председателя Комиссии о назначении Высокого представителя по Мали и Сахелю и рекомендует ей ускорить открытие представительства Африканского союза в Мали в целях усиления вклада Африканского союза в продолжающиеся усилия и обеспечения более эффективной координации с ЭКОВАС и другими странами региона, а также с международными партнерами;

17. подчеркивает настоятельную необходимость тесной координации усилий всех международных субъектов по решению многообразных проблем, с которыми сталкивается Сахело-сахарский регион, с учетом в этой связи важной роли Специального посланника Организации Объединенных Наций и Высокого представителя Африканского союза по Мали и Сахелю;

18. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

Добавление 2

Доклад Председателя Комиссии Африканского союза о Стратегической концепции урегулирования кризисных ситуаций в Мали и других смежных вопросов

I. Введение

1. После начала конфликта на севере Мали в январе 2012 года и институционального кризиса, произошедшего вследствие государственного переворота 22 марта 2012 года, на региональном, континентальном и международном уровнях предпринимались непрерывные усилия с целью найти долгосрочное решение проблемы. Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) приняло ряд мер по урегулированию ситуации, инициировав, в частности, процесс посредничества и задействовав свои резервные силы в целях содействия сохранению национального единства и территориальной целостности Мали. Именно в этом контексте ЭКОВАС обратилось к Африканскому союзу, Организации Объединенных Наций и Европейскому союзу с просьбой оказать содействие в развертывании миссии по стабилизации в Мали.

II. Соответствующие решения и резолюции Совета мира и безопасности Африканского союза и Совета Безопасности

2. На своем 323-м заседании, состоявшемся в Нью-Йорке 12 июня 2012 года, в ответ на поступившую от ЭКОВАС просьбу о развертывании элементов его резервных сил Совет мира и безопасности уполномочил ЭКОВАС, при необходимости в сотрудничестве с ключевыми странами, а именно Алжиром, Мавританией и Нигером, принять военные меры и меры безопасности, необходимые для достижения следующих целей: i) обеспечения безопасности институтов переходного периода; ii) перестройки и реорганизации малийских сил безопасности и обороны; и iii) восстановления государственной власти в северной части страны и борьбы с террористическими и криминальными сетями. В этой связи Совет мира и безопасности просил комиссии Африканского союза и ЭКОВАС при поддержке Организации Объединенных Наций, Европейского союза и других партнеров и в консультации со всеми сопредельными с Мали странами в ускоренном темпе завершить уже начатую работу по точному определению мандата и концепции операций, а также подготовку других смежных документов по предусмотренным силам, в подкрепление официальной просьбы к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций о предоставлении пакета мер поддержки, финансируемого за счет начисляемых взносов Организации Объединенных Наций. Кроме того, Совет мира и безопасности просил Председателя Комиссии координировать этот процесс с ЭКОВАС и всеми другими заинтересованными субъектами. 23 июня 2012 года в рамках осуществления этого коммюнике Комиссия созвала совещание членов Группы по поддержке и последующей деятельности для предварительного обмена мнениями о деталях разработки предусмотренного проекта Стратегической концепции и его содержания.

3. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2056 (2012)*, принятой 5 июля 2012 года с учетом выводов первого совещания Группы по поддержке и последующей деятельности, состоявшегося в Абиджане 7 июня 2012 года, принял к сведению просьбу Африканского союза и ЭКОВАС о санкционировании развертывания стабилизационных сил ЭКОВАС и заявил о своей готовности более обстоятельно рассмотреть эту просьбу после получения дополнительной информации о целях, средствах и процедурах предполагаемого развертывания и других возможных мерах. Совет Безопасности рекомендовал в этой связи осуществлять тесное сотрудничество между переходными органами власти Мали, Комиссией ЭКОВАС, Комиссией Африканского союза и странами региона для выработки подробных вариантов такого развертывания и просил Генерального секретаря оказать помощь в подготовке таких вариантов.

4. На своем 327-м заседании на уровне глав государств и правительств, состоявшемся в Аддис-Абебе 14 июля 2012 года под председательством президента Кот-д'Ивуара Аласана Драмана Уаттары, Совет мира и безопасности подчеркнул необходимость скорейшего завершения разработки Стратегической концепции совместно с ЭКОВАС в сотрудничестве с ключевыми странами, Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и другими партнерами. Совет выразил свое намерение рассмотреть и утвердить этот документ как можно скорее — до его представления Совету Безопасности Организации Объединенных Наций.

5. 12 октября 2012 года в ответ на просьбу, с которой переходные органы власти Мали обратились к ЭКОВАС, Африканскому союзу и Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности принял резолюцию 2071 (2012)*. В пункте 7 этой резолюции Совет Безопасности просил Генерального секретаря незамедлительно предоставить специалистов по вопросам военного планирования и планирования в области безопасности для оказания ЭКОВАС и Африканскому союзу, в тесной консультации с Мали, сопредельными с Мали государствами, странами региона и всеми другими заинтересованными двусторонними партнерами и международными организациями, помощи в деле совместного планирования для принятия мер в связи с просьбой переходных органов власти Мали о развертывании таких международных военных сил. Совет Безопасности просил Генерального секретаря, в тесной консультации с вышеупомянутыми партнерами, представить не позднее, чем через 45 дней после принятия этой резолюции, письменный доклад о ее осуществлении, в том числе о предоставленной поддержке, и подробные и практически осуществимые рекомендации для принятия мер в связи с просьбой переходных органов власти Мали о развертывании международных военных сил, включая средства и процедуры предполагаемого развертывания, в частности возможности комплектования сил, их численность и финансовые затраты на их поддержку.

* С указанной резолюцией можно ознакомиться в Секретариате.

III. Совещание Группы по поддержке и последующей деятельности в Бамако

6. На фоне этих событий Комиссия Африканского союза в тесной консультации с ЭКОВАС, Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом созвала 19 октября 2012 года в Бамако совещание Группы по поддержке и последующей деятельности по вопросу урегулирования кризисных ситуаций в Мали, целью которого был анализ развития событий в Мали и рассмотрение проекта Стратегической концепции. В совещании приняло участие большое число представителей высокого уровня из всех сопредельных с Мали стран, других стран региона, ЭКОВАС, Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран (МОФС) и Организации исламского сотрудничества (ОИС), а также ряда двусторонних партнеров, включая всех постоянных членов Совета Безопасности. Я приняла участие в этом мероприятии, которое стало моей первой международной поездкой после вступления в должность 15 октября 2012 года.

7. В принятом по результатам этого совещания итоговом документе Группа по поддержке и последующей деятельности приветствовала подготовку проекта Стратегической концепции, который явился важным шагом в дальнейшей координации усилий заинтересованных международных сторон и поддержке комплексного подхода к урегулированию кризисных ситуаций в Мали посредством принятия практических мер по вопросам, касающимся переходного периода и управления в Мали, восстановления государственной власти в северной части страны, реформирования сектора безопасности, выборов, стабилизации и постконфликтного миростроительства, возобновления оказания основных услуг и гуманитарной помощи, а также последующей деятельности. Группа отметила, что Совет рассмотрит проект для его утверждения и передачи в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, чтобы заручиться его поддержкой в реализации Концепции.

8. Рекомендую Совету мира и безопасности утвердить проект Стратегической концепции и просить Совет Безопасности всецело поддержать ее осуществление. Кроме того, Совет мира и безопасности, возможно, пожелает призвать других международных партнеров поддержать Стратегическую концепцию и использовать ее в качестве основы для своих действий. Разумеется, важнейшую роль в этом призваны играть малийские органы власти и заинтересованные стороны, поскольку урегулирование множественных кризисов, охвативших страну, должно осуществляться под руководством и при ведущей роли Мали. Следует отметить, что в рамках поддержки усилий Мали и с учетом прогресса, достигнутого в урегулировании институционального кризиса, — прогресса, о котором свидетельствует создание правительства национального единства, — в Стратегической концепции содержится рекомендация отменить приостановку участия Мали в деятельности Африканского союза, согласно духу коммюнике Совета мира и безопасности от 14 июля 2012 года.

IV. Совместное планирование мер в ответ на просьбу переходных органов власти Мали

9. Согласно соответствующим решениям Совета мира и безопасности и резолюции 2071 (2012)* Совета Безопасности, а также итоговому документу совещания Группы по поддержке и последующей деятельности в Бамако, Комиссия совместно с малийскими органами власти, ЭКОВАС, Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и другими заинтересованными сторонами, в частности ключевыми странами, предпринимает необходимые шаги для завершения совместного планирования в ответ на просьбу переходных органов власти Мали о развертывании международных военных сил, при ведущей роли африканских стран, которые должны будут оказывать малийским вооруженным силам поддержку в возвращении оккупированных северных районов страны.

V. Замечания

10. Выражаю признательность всем государствам и организациям, внесшим вклад в завершение разработки Стратегической концепции, которая является результатом совместных скоординированных усилий Африканского союза, ЭКОВАС, Организации Объединенных Наций, стран региона и двусторонних и многосторонних партнеров. Хотелось бы еще раз выразить глубокую признательность Африканского союза президенту Бенина Бони Яйи, нынешнему Председателю Африканского союза, а также Комиссии ЭКОВАС и руководителям стран региона, в особенности президенту Кот-д'Ивуара Алаассану Драману Уаттаре, нынешнему Председателю ЭКОВАС, президенту Буркина-Фасо Блэзу Компаоре, посреднику ЭКОВАС, президенту Нигерии Гудлаку Джонатану, помощнику посредника, за их неустанные усилия, направленные на восстановление мира, безопасности и стабильности в Мали. Я также выражаю признательность ключевым странам за их помощь и решительную борьбу, которую они ведут с терроризмом и криминальными сетями в Сахело-сахарском регионе с помощью созданных ими структур.

11. Очень важно, чтобы все африканские страны мобилизовали свои усилия в поддержку Мали в рамках урегулирования, осуществляемого при ведущей роли африканских стран и при содействии международного сообщества. Страны нашего континента не могут оставаться безучастными в ситуации, когда две трети территории государства-члена оккупированы вооруженными террористическими и криминальными группами. Как неоднократно подчеркивал Совет мира и безопасности, принципы, поставленные на карту в возникшей в Мали кризисной ситуации, а именно уважение национального единства и территориальной целостности государств и неприятие терроризма и транснациональной организованной преступности, имеют решающее значение для стабильности и развития на континенте. Необходимо приложить все усилия для защиты этих принципов.

12. Выражаю признательность Организации Объединенных Наций за ее усилия, свидетельством которых являются принятие резолюций 2056 (2012) и 2071 (2012) Совета Безопасности, работа Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Западной Африке и назначение Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю. Со своей

стороны я намерена незамедлительно назначить Высокого представителя по Сахелю, который совместно с представительством Африканского союза, которое планируется открыть в Бамако, будет содействовать оказанию Африканским союзом более эффективной поддержки предпринимаемым усилиям, а также обеспечению более тесной координации с малийскими субъектами, ЭКОВАС, ключевыми странами и различными международными субъектами. Я также призываю всех наших партнеров оказать всю необходимую поддержку и помощь малийским переходным органам власти, ЭКОВАС и Африканскому союзу в их усилиях по восстановлению власти правительства Мали на севере страны и проведению свободных, транспарентных и демократических выборов в соответствии с задачами переходного периода.

Приложение 1

Обзор ситуации в Мали и усилия международного сообщества по поиску путей долгосрочного урегулирования кризисов

I. Введение

1. Ситуация в Мали характеризуется рядом взаимосвязанных кризисов, которые в основном обусловлены закреплением террористических групп на севере страны, ростом масштабов военной экономики криминального характера, включая незаконный оборот наркотиков и взятие людей в заложники, и конфликтом, вспыхнувшим на севере страны в январе 2012 года, а также последовавшим за ним институциональным кризисом, возникшим в результате произошедшего 22 марта 2012 года государственного переворота в Бамако.

II. Ситуация на Севере

2. Практически до конца 2011 года ситуация на севере Мали характеризовалась деятельностью различных террористических и криминальных групп, закрепившихся в регионе где-то в течение последнего десятилетия. В частности, речь идет об организации «Аль-Каида в странах исламского Магриба», которая на протяжении многих лет устраивала взрывы с использованием террористов-смертников, совершала нападения на сотрудников сил безопасности в странах региона и похищала иностранных граждан с целью получения выкупа и/или освобождения из заключения ее членов. В регионе также действуют другие криминальные структуры, которые захватывают в плен людей, занимаются торговлей людьми, незаконным оборотом наркотиков, табачных изделий и оружия, в том числе взрывных устройств, а также другими видами незаконной деятельности, пользуясь незащищенностью границ, слабыми механизмами обеспечения безопасности и отсутствием государственной власти. Эти структуры играют важную роль в финансировании и поддержке террористических групп и других образований в живущем в нищете регионе, а также подрывают систему правопорядка.

3. В 2012 году вследствие конфликта в Ливии ситуация в регионе неожиданно ухудшилась, когда вспыхнуло вооруженное восстание под руководством Национального движения за освобождение Азавада. В состав Движения в основном входят бывшие комбатанты туарегского происхождения, многие из которых воевали на стороне ливийской армии, а после падения режима Каддафи вернулись со своим оружием в Мали. В Движение входят также другие элементы, участвовавшие в предыдущих мятежах в регионе, в особенности в начале 1990-х годов. По мере того как восстание под руководством Движения становилось все более масштабным, в регионе появлялись и другие группы, которые преследовали различные политические и религиозные цели, занимаясь при этом криминальной и другими видами деятельности, в том числе захватом людей в плен. Особо известным среди таких групп является объединение «Ансар Дине» («Защитники веры»). Также следует упомянуть группу «Движение за единство и джихад в Западной Африке», отколовшуюся от «Аль-Каиды в странах исламского Магриба» и в основном финансируемую за счет средств, получаемых в результате незаконного оборота наркотиков. Эти группы, воспользо-

вавшись притоком оружия из разграбленных мародерами ливийских и, позднее, малийских военных складов, впоследствии стали контролировать все три северных региона Мали (Гао, Кидаль и Томбукту).

4. Завоевав северные регионы при поддержке группы «Ансар Дине», Национальное движение за освобождение Азавада провозгласило создание на севере страны независимого и светского государства Азавад, заявив, что государство Мали игнорирует туарегов и что центральные власти не выполнили ранее подписанных соглашений по урегулированию этой проблемы. Впоследствии Движение, как выяснилось, отказалось от идеи сепаратизма. Такое решение было принято с учетом того, что НДОО потерпело поражение от других групп, в частности «Ансар Дине» и «Движения за единство и джихад в Западной Африке», которые со своим отсталым и экстремистским толкованием религии выступали за создание в Мали исламского государства. Как было указано выше, последняя группа финансируется за счет средств от незаконного оборота наркотиков. Вся имеющаяся информация указывает на то, что у этих двух групп имеются оперативные связи с «Аль-Каидой в странах исламского Магриба». Поскольку на севере Мали произошел развал государственной власти, сейчас эти группы могут более свободно заниматься своей преступной и террористической деятельностью.

5. Вследствие конфликта на севере Мали резко ухудшилась гуманитарная ситуация в Сахельском регионе Сахары, который и без того был крайне уязвим из-за постоянных засух, продовольственных кризисов и сокращения объемов денежных переводов, связанного с возвращением тысяч трудящихся-мигрантов, бежавших из Ливии во время конфликта. В результате боевых действий произошло массовое перемещение гражданского населения как внутри Мали, так и в соседние страны. В стране насчитывается почти 160 000 внутренне перемещенных лиц, а более 202 000 малийцев нашли убежище в Алжире, Буркина-Фасо, Мавритании и Нигере. Следует также отметить, что вооруженные группы грабили складские помещения гуманитарных организаций и медицинских учреждений и препятствовали их работе. Сбои в поставке предметов первой необходимости и в работе местных рынков только усугубили положение местного населения.

6. Вооруженные группы, оккупирующие север Мали, совершили серьезные нарушения прав человека, включая произвольные аресты, пытки, ампутации, публичные порки, изнасилования, суммарные казни и использование детей-солдат. Некоторые активно действующие в регионе группы участвовали также в осквернении, повреждении и уничтожении святых мест и объектов исторического и культурного значения, некоторые из них входят в Список всемирного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), в том числе расположенных в городе Томбукту.

III. Институциональный кризис

7. Институциональный кризис в Мали произошел после военного переворота 22 марта 2012 года, организованного группой солдат, возмущенных катастрофическим состоянием армии, из-за чего, по их мнению, армия не смогла эффективно противостоять мятежу на севере страны. Действительно, переворот произошел на фоне ухудшения военной ситуации на севере страны и серьез-

ных нарушений норм международного гуманитарного права наступавшими повстанцами, в частности проведения в начале марта 2012 года в Агельхоке суммарной казни нескольких малийских военнослужащих. Следует отметить, что на 29 апреля 2012 года были запланированы президентские выборы, а мандат свергнутого президента истекал в соответствии с Конституцией в июне 2012 года.

8. Организаторы переворота сформировали военную хунту под названием «Национальный комитет восстановления демократии и возрождения государства». Национальный комитет, приостановив действие Конституции и распустив все республиканские институты, поставил цель восстановить государственную власть на севере страны, а затем организовать свободные, честные и транспарентные выборы. Однако в последующие дни после переворота ситуация на местах лишь усугубилась. Воспользовавшись политическим вакуумом в Бамако, вооруженные террористические и преступные группы продолжили наступать, в итоге оккупировав все три северных региона страны.

9. В последующие недели после военного переворота в Бамако совершались нарушения прав человека, включая произвольные аресты, притеснения, исчезновение людей и другие противоправные действия, от которых в первую очередь пострадали, наряду с другими, политические деятели. Кроме того, отдельные группы поставили под вопрос легитимность власти исполняющего обязанности президента Дионкунды Траоре, на которого 21 мая 2012 года было совершено покушение, в связи с чем он в течении двух месяцев был вынужден находиться на медицинском лечении во Франции. Эта ситуация заставила международное сообщество призвать все малийские заинтересованные стороны воздерживаться от непропорциональных действий, а все вовлеченные стороны уважать принцип гражданского правления.

IV. Усилия по урегулированию кризисов в Мали

10. ЭКОВАС и Африканский союз, а также ключевые страны, при поддержке международных партнеров, включая Организацию Объединенных Наций и Европейский союз, уже предприняли и продолжают предпринимать важные усилия для оказания содействия в деле урегулирования взаимосвязанных кризисов в Мали. В частности, ЭКОВАС и Африканский союз решительно осудили нападения вооруженных и террористических групп и вновь подтвердили свою приверженность соблюдению принципов национального единства, территориальной целостности и суверенитета Мали. Что касается институционального кризиса, то обе указанные организации, наряду с другими членами международного сообщества, осудили военный переворот и приняли ряд мер для скорейшего возвращения к конституционному порядку.

A. Восстановление конституционного порядка

11. Учитывая срочную необходимость урегулирования институционального кризиса в целях создания благоприятных условий для урегулирования ситуации на севере страны, ЭКОВАС и Африканский союз предприняли решительные усилия для восстановления конституционной законности. Процесс под руководством посредника ЭКОВАС, президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре, привел к подписанию 6 апреля 2012 года рамочного соглашения с Националь-

ным комитетом восстановления демократии и возрождения государства о восстановлении конституционного порядка. В соответствии с Конституцией Мали данное соглашение предусматривало официальную отставку президента Амаду Тумани Туре 8 апреля 2012 года и последующий переход власти от военной хунты к спикеру парламента Дионкунде Траоре. После этих событий премьер-министром был назначен г-н Шейк Модибо Диарра, и было сформировано новое правительство. С тех пор, хотя некоторые проблемы так и не решены, был достигнут заметный прогресс по вопросам, вызывающим обеспокоенность международного сообщества, в частности в отношении вмешательства бывшей военной хунты в политические дела, нарушений прав человека и актов запугивания.

12. Благодаря посредничеству, осуществляемому под руководством ЭКОВАС при поддержке Африканского союза и всего международного сообщества, переходный процесс стал более согласованным. После возвращения в страну исполняющего обязанности президента, оправившегося от серьезных увечий, нанесенных ему в ходе совершенного на него покушения, и после его обращения к стране 29 июля 2012 года малийские заинтересованные стороны создали 20 августа 2012 года коалиционное правительство национального единства под руководством исполняющего обязанности президента и премьер-министра Шейка Модибо Диарры. Такой шаг был предпринят в ответ на призывы к созданию более всеобъемлющей основы для переходного процесса, исходившие от Группы по поддержке и последующей деятельности, первое заседание которой состоялось в Абиджане 7 июня 2012 года; участников встречи ЭКОВАС на высшем уровне, состоявшейся в Ямусукро 28 и 29 июня 2012 года; Региональной контактной группы по Мали, заседание которой состоялось в Уагадугу 7 июля 2012 года; и от Африканского союза.

В. Диалог с вооруженными группами

13. Предпринимались также усилия для проведения переговоров с теми повстанческими группами на севере страны, которые хотели вступить в диалог на условиях соблюдения принципов единства и территориальной целостности Мали и отказа от вооруженных восстаний и террористической деятельности. В июне 2012 года посредник ЭКОВАС провел встречи с представителями Национального движения за освобождение Азавада и «Ансар Дине» в Уагадугу, а в августе 2012 года направил своего министра иностранных дел в Гао и Кидаль для встречи с представителями групп «Ансар Дине» и «Движение за единство и джихад в Западной Африке». Представитель посредника убедил их в необходимости безоговорочно выйти из состава террористических и криминальных групп, с которыми диалог вестись не может, и соблюдать принцип территориальной целостности Мали. После того, как эти группы заявили о своей готовности вести диалог при посредничестве ЭКОВАС, посредник настоятельно призвал их сообщить их требования для диалога с малийскими властями.

14. В своем обращении к стране от 29 июля 2012 года исполняющий обязанности президента, в свою очередь, заявил о намерении учредить Национальную переговорную комиссию для проведения переговоров с вооруженными и повстанческими движениями на севере страны. В этой связи следует отметить, что ЭКОВАС и Африканский союз уже сформулировали ряд предварительных условий для участия в переговорах, включая: i) подтверждение территориальной целостности Мали; ii) основополагающую Конституцию 1992 года;

iii) полный отказ от участия в террористических и преступных группах, а также в вооруженных мятежах; и iv) обязательство предоставлять гуманитарный доступ к районам, контролируемым повстанцами. В связи с этим возникает вопрос о готовности малийских вооруженных групп отказаться от всех планов, которые могут поставить под угрозу территориальную целостность страны, и однозначно дистанцироваться от терроризма и трансграничной организованной преступности, что укрепит доверие к ним как участникам процесса урегулирования путем переговоров.

C. Развертывание стабилизационных сил ЭКОВАС

15. ЭКОВАС также приняло меры для развертывания стабилизационных сил в Мали. В рамках этих усилий ЭКОВАС при поддержке Африканского союза, Организации Объединенных Наций, Европейского союза и других партнеров направило в Мали миссии по технической оценке и провело ряд встреч по вопросам планирования. В сентябре 2012 года малийские власти обратились к ЭКОВАС и Организации Объединенных Наций с официальными просьбами оказать военное содействие в прекращении мятежей и ликвидации террористических и криминальных структур, действующих на севере страны.

D. Вклад ключевых стран

16. Ключевые страны вносили свой вклад в усилия по урегулированию кризиса на севере Мали в рамках созданных ими структур, таких как Группа координации и связи, Объединенное военное командование Таманрассета и консультативный механизм ключевых стран, действующий на уровне министров.

17. На совещаниях на уровне министров, состоявшихся 8 апреля 2012 года в Нуакшоте, Мавритания, и 6 августа 2012 года в Ниамее, Нигер, ключевые страны, вновь заявив о своей приверженности национальному единству и территориальной целостности Мали, выразили свою готовность содействовать восстановлению мира, безопасности и стабильности в этой стране путем оказания поддержки диалогу с вооруженными группами, заинтересованными в переговорах, применения военной силы для ликвидации террористических групп, а также восстановления государственной власти. Следует отметить, что контакты с малийскими вооруженными группами, за исключением «Аль-Каиды в странах исламского Магриба» и «Движения за единство и джихад в Западной Африке», были инициированы ключевыми странами, в частности Алжиром и Мавританией, которые призвали эти группы полностью дистанцироваться от террористических групп и вступить в переговоры в строгих рамках соответствующих принципов Африканского союза.

E. Вклад международных партнеров

18. В процессе поиска путей урегулирования кризисов в Мали активно участвуют также остальные члены международного сообщества. Помимо созыва 26 сентября 2012 года в Нью-Йорке совещания высокого уровня по вопросу о Сахельском регионе и последующего назначения Генеральным секретарем г-на Романо Проди в качестве Специального посланника, следует отметить принятие Советом Безопасности Организации Объединенных Наций двух резолюций, посвященных ситуации в Мали (2056 (2012) от 5 июля 2012 года и 2071 (2012) от 12 октября 2012 года). Следует отметить, что в своей резолю-

ции 2071 (2012) Совет Безопасности заявил о готовности отреагировать на просьбу органов власти Мали о развертывании международных военных сил для оказания помощи Вооруженным силам Мали в восстановлении контроля над оккупированными районами на севере страны. Совет также просил Генерального секретаря оказать ЭКОВАС и Африканскому союзу помощь в деле планирования развертывания международных военных сил и через 45 дней представить доклад в этой связи.

19. 23 июля 2012 года Европейский совет вновь подтвердил свою приверженность реализации комплексной Стратегии Европейского союза по безопасности и развитию в Сахельском регионе и просил Европейскую службу внешнеполитической деятельности и Европейскую комиссию подробно разработать варианты для: i) постепенного возвращения к сотрудничеству в целях развития; ii) оказания поддержки развертыванию стабилизационных сил; iii) содействия реорганизации малийских сил под гражданским контролем; и iv) подготовки долгосрочных мер для содействия стабилизации обстановки на севере Мали. Европейский совет также собирался 15 октября 2012 года для дальнейшего рассмотрения ситуации в Мали. Международная организация франкоязычных стран (МОФС), Организация исламского сотрудничества (ОИС) и ряд двусторонних партнеров, включая Францию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, назначивших специальных посланников по Сахельскому региону, и Соединенные Штаты Америки также вносят свой вклад в международные усилия по содействию урегулированию кризисов в Мали.

Г. Достигнутый прогресс и имеющиеся проблемы

20. В целом в деле урегулирования институционального кризиса был достигнут существенный прогресс. Вместе с тем необходимо приложить дополнительные усилия для содействия успешному завершению переходного процесса. В то же время ситуация на севере страны продолжает ухудшаться. Вооруженные террористические и преступные группы, продолжающие совершать всевозможные противоправные действия, еще больше закрепляются; для этого они, в частности, пытаются, отчасти успешно, заручиться определенной поддержкой местного населения за счет его подкупа, пользуясь его крайне уязвимым положением. Таким образом, они подвергают Мали, весь регион и другие страны еще большей угрозе; поэтому необходимо в срочном порядке предпринять на международном уровне согласованные и комплексные действия, для того чтобы помочь Мали принять решительные меры для урегулирования сложившейся ситуации.

Приложение 2

Коммюнике 323-го и 327-го заседаний Совета мира и безопасности Африканского союза

Коммюнике 323-го заседания

[Подлинный текст на английском языке]

Совет мира и безопасности Африканского союза на своем 323-м заседании, состоявшемся 12 июня 2012 года в Нью-Йорке, принял следующее решение относительно ситуации в Мали:

Совет

1. принимает к сведению краткое информационное сообщение Комиссара по вопросам мира и безопасности о развитии ситуации в Мали, а также заявление, сделанное представителем Кот-д'Ивуара от имени действующего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Совет также отмечает участие в заседании в качестве приглашенных лиц представителей ключевых стран (Алжир, Мавритания и Нигер) и заявление, сделанное представителем Нигера;

2. ссылается на свои предыдущие решения по вопросу о ситуации в Мали, в частности на свои коммюнике от 20 марта [PSC/MIN/COMM.(CCCXIV)] и от 3 и 24 апреля 2012 года [PSC/PR/COMM.(CCCXVI) и PSC/MIN/COMM./2.(CCCXIX)], соответственно;

3. вновь заявляет об обеспокоенности Африканского союза по поводу продолжающейся оккупации северной части Мали вооруженными, террористическими и преступными группами, действующими в этом регионе, установления более тесных связей между террористическими группами и криминальными сообществами, а также нарушений прав человека, совершаемых этими группами, и катастрофической гуманитарной ситуации, сохраняющейся в этом районе;

4. вновь заявляет также об обеспокоенности Африканского союза по поводу сохраняющейся нестабильности институтов, учрежденных в рамках процесса по восстановлению конституционного порядка, свидетельством чего стало недопустимое покушение на исполняющего обязанности президента г-на Дионкунду Траоре, продолжающегося вмешательства военных в управление переходным процессом и других подобных действий, ставящих под угрозу целостный характер переходного процесса;

5. вновь высоко оценивает неустанные усилия Блэза Компаоре, посредника ЭКОВАС и президента Буркина-Фасо, и Алассана Драмана Уаттары, действующего Председателя ЭКОВАС и президента Кот-д'Ивуара, и достигнутые к настоящему моменту результаты на пути к полному восстановлению конституционного порядка. Совет также вновь выражает им свою глубокую признательность за своевременный созыв консультационной встречи на высшем уровне по вопросу о ситуации в Мали, состоявшейся в Ломе 6 июня 2012 года, в которой приняли участие президент Республики Конго Дени Сассу-Нгессо, Председатель Совета мира и безопасности Африканского союза в июне

2012 года, президент Бенина Бони Яйи, Председатель Союза, президент Того Фор Эссозимна Гнасингбе, президент Нигера Махамату Иссуфу и президент Сенегала Маки Саль, а также премьер-министр Мали Шейк Модибо Диарра;

6. приветствует созыв первого заседания Группы по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали, состоявшегося 7 июня 2012 года в Абиджане, Кот-д'Ивуар, в соответствии с коммюнике Совета от 20 марта и 3 апреля 2012 года, и одобряет принятый на этом заседании Итоговый документ. Совет подчеркивает критически важную роль, которую Группа должна играть в деле мобилизации международной поддержки усилий, предпринимаемых в связи с ситуацией в Мали при ведущей роли африканских стран, и призывает Группу регулярно проводить заседания и принимать все необходимые меры для осуществления всех положений Итогового документа, принятого на ее первом заседании;

7. вновь заявляет о решительном осуждении Африканским союзом вооруженных нападений, направленных против малийского государства, и недопустимого и опасного присутствия террористических и преступных групп в северной части страны, а также угрозы, которую вооруженный мятеж представляет для жизнеспособности африканских государств и для процессов демократизации на континенте;

8. осуждает также нарушения прав человека и противоправные действия, совершаемые действующими на севере Мали вооруженными и террористическими группами, и выражает обеспокоенность в связи со сложившейся в этом районе гуманитарной ситуацией. Совет признателен странам, принимающим значительное количество малийских беженцев, а именно Алжиру, Буркина-Фасо, Мавритании и Нигеру, и признает тяжесть бремени, которое они несут в результате сложившейся ситуации. Совет также признателен гуманитарным организациям, участвующим в операциях по оказанию помощи, за их усилия и настоятельно призывает государства — члены Африканского союза и все международное сообщество оказать необходимую помощь пострадавшим мирным жителям;

9. заявляет о своей полной поддержке всех усилий, направленных на устранение мирным путем причин непрекращающихся мятежей на севере Мали, и диалога с малийскими группами, которые готовы пойти на переговоры на основе следующих принципов: неукоснительного уважения национального единства и территориальной целостности Мали, которые не могут быть предметом какого-либо обсуждения или переговоров, полного отказа от идеи вооруженного восстания и отказа от любых связей с террористическими и криминальными структурами, которые должны быть нейтрализованы всеми возможными законными средствами;

10. вновь заявляет о своей поддержке продолжения посреднического процесса ЭКОВАС с участием ключевых стран, в соответствии с коммюнике Совета от 20 марта 2012 года, и просит Председателя Комиссии Африканского союза принять меры, которые он сочтет необходимыми, для поддержки посреднических усилий и содействия координации между всеми вовлеченными сторонами;

11. подчеркивает настоятельную необходимость создания благоприятных условий для того, чтобы переходные институты могли в полной мере выполнить свои обязанности в условиях безопасности и без какого-либо вмешательства со стороны военной хунты и поддерживающих ее гражданских лиц, а также необходимость полного уважения основных свобод. В этой связи Совет решительно осуждает недопустимое покушение на исполняющего обязанности президента, призывает к скорейшему установлению личности тех, кто был причастен к этому нападению, и преданию их суду, а также требует немедленного роспуска Национального комитета восстановления демократии и возрождения государства, существование которого — в любой форме — не соответствует цели восстановления конституционного порядка в Республике Мали. Совет вновь заявляет о своей решимости ввести и осуществить санкции против всех тех, чьи действия препятствуют полному восстановлению конституционного порядка, и просит Комиссию подготовить, в консультациях с ЭКОВАС и другими заинтересованными сторонами, первоначальный перечень физических и юридических лиц, в частности членов военной хунты и ее сторонников из числа гражданских лиц, ставящих под угрозу процесс полного восстановления конституционного порядка, для рассмотрения и принятия при необходимости соответствующих мер;

12. заявляет о своей полной поддержке переходных институтов и настоятельно призывает все государства — члены Африканского союза, а также его партнеров оказать необходимую поддержку в целях содействия достижению целей переходного периода, а именно реорганизации и перестройки сил безопасности и обороны, восстановления государственной власти на всей территории Мали и организации свободных, честных и транспарентных выборов — в пределах согласованного 12-месячного срока;

13. просит правительство Мали взять на себя всю полноту ответственности за управление переходным процессом, подчеркивает необходимость тесного и непрерывного сотрудничества между правительством и различными политическими силами и гражданским обществом Мали в решении различных проблем, стоящих перед страной, и призывает все малийские заинтересованные стороны, при поддержке ЭКОВАС, незамедлительно разработать «дорожную карту», где будут изложены различные задачи, которые необходимо выполнить в переходный период, чтобы облегчить достижение поставленных целей;

14. вновь подтверждает положения статьи 16 Протокола об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза, касающейся взаимоотношений между Африканским союзом и региональными механизмами предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов, которые входят в состав общей структуры Союза по обеспечению безопасности, а также положения Меморандума о взаимопонимании по вопросам сотрудничества между Африканским союзом и региональными механизмами в области мира и безопасности, подписанного в январе 2008 года во исполнение статьи 16 Протокола о Совете мира и безопасности. Руководствуясь этими принципами и ссылаясь на выраженную им ранее поддержку задействования Резервных сил ЭКОВАС, Совет уполномочивает ЭКОВАС принять, при необходимости в сотрудничестве с ключевыми странами, а именно Алжиром, Мавританией и Нигером, необходимые меры безопасности и военные меры в целях достижения следующих целей:

- i) обеспечения безопасности переходных институтов;
- ii) перестройки и реорганизации малийских сил безопасности и обороны; и
- iii) восстановления государственной власти в северной части страны и борьбы с террористическими и криминальными структурами;

15. просит ключевые страны принять участие, по мере необходимости, в разработке, планировании и осуществлении вышеупомянутых военных мер и мер безопасности в Мали;

16. в срочном порядке призывает Совет Безопасности Организации Объединенных Наций одобрить предусматриваемое развертывание сил ЭКОВАС, о котором говорится выше, и оказать полную поддержку усилиям, предпринимаемым для этой цели. Совет обращается с призывом ко всем государствам — членам Африканского союза, которые в состоянии это сделать, а также к партнерам Африканского союза, оказать ЭКОВАС логистическую, финансовую и техническую поддержку и содействовать перестройке, реорганизации и перевооружению малийских сил безопасности и обороны;

17. просит Комиссии Африканского союза и ЭКОВАС, при поддержке Организации Объединенных Наций, Европейского союза и других партнеров и в консультации со всеми соседними с Мали странами, как можно скорее завершить уже начатую работу по четкому определению мандата и разработке концепции операций, а также по подготовке других необходимых документов для предусматриваемого развертывания сил, в поддержку официальной просьбы в адрес Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о санкционировании предоставления пакета мер поддержки, финансируемого за счет начисляемых взносов Организации Объединенных Наций. Совет просит Председателя Комиссии координировать этот процесс с ЭКОВАС и всеми остальными вовлеченными сторонами, с тем чтобы завершить его в течение трех недель с момента принятия настоящего решения;

18. вновь заявляет о необходимости применения регионального и долгосрочного подхода для решения структурных проблем, стоящих перед Сахельским регионом. В этой связи Совет подчеркивает важность стратегии, принятой на его заседании на уровне министров, состоявшемся в Бамако 20 марта 2012 года [PSC/MIN/DECL.(CCCXIV)], и просит Комиссию активно содействовать осуществлению этой стратегии и связанной с ней последующей деятельности;

19. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

Коммюнике 327-го заседания

[Подлинный текст на английском языке]

Совет мира и безопасности Африканского союза на своем 327-м заседании, состоявшемся 14 июля 2012 года, принял следующее решение относительно ситуации в Республике Мали:

Совет

1. принимает к сведению доклад Председателя Комиссии по вопросу о ситуации в Мали [PSC/АНГ/3(СССХХVII)]. Совет также принимает к сведению заявления, сделанные действующим Председателем Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), посредником ЭКОВАС, Председателем Комиссии ЭКОВАС, Организацией Объединенных Наций и ключевыми странами, а именно Алжиром, Мавританией и Нигером, а также Того и Южной Африкой, в качестве государств — членов Африканского союза, в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций;

2. ссылается на свое предыдущее коммюнике о ситуации в Мали;

3. вновь заявляет о непоколебимой приверженности Африканского союза и всех его государств-членов принципам национального единства и территориальной целостности Республики Мали, которые не могут быть предметом никаких обсуждений или переговоров, и готовность Африки сделать все возможное для обеспечения их соблюдения. Совет также вновь заявляет, что Африканский союз абсолютно не приемлет терроризм и использование вооруженных восстаний для выдвижения политических требований;

4. заявляет о своей глубокой обеспокоенности в связи с серьезной ситуацией на севере Мали, которая характеризуется усилением контроля вооруженных, террористических и криминальных групп над этим регионом. Совет с обеспокоенностью отмечает присутствие на севере Мали различных вооруженных и террористических групп, в частности, «Аль-Каиды в странах исламского Магриба», «Ансар Дине», «Движения за единство и джихад в Западной Африке» и «Боко Харам». Совет также отмечает, что сложившаяся ситуация представляет серьезную угрозу региональному и международному миру и безопасности, и поэтому призывает все международное сообщество принять срочные и эффективные меры;

5. решительно осуждает нарушения прав человека, совершаемые различными вооруженными, террористическими и криминальными группами, оккупирующими северную часть Мали, и бессмысленное и неприемлемое уничтожение культурного, духовного и исторического наследия в этом регионе, в частности в Томбукту, что является серьезным нарушением норм международного права, и настоятельно призывает к тому, чтобы виновные в этом лица были привлечены к ответственности в соответствующих международных юрисдикциях. Совет также отмечает постоянное ухудшение гуманитарной ситуации в регионе и подчеркивает необходимость принятия срочных мер для доставки продовольственной помощи пострадавшему населению. Совет вновь выражает признательность Африканского союза Алжиру, Буркина-Фасо, Мавритании и Нигеру за принятие малийских беженцев и за оказываемую ими поддержку и помощь. Совет также благодарит все гуманитарные организации, оказывающие поддержку пострадавшему населению;

6. вновь заявляет о своей полной поддержке усилий Африканского союза и ЭКОВАС, направленных на урегулирование кризиса в Мали. В связи с этим Совет воздает должное президенту Кот-д'Ивуара и действующему Председателю ЭКОВАС Алассану Драману Уаттаре, президенту Буркина-Фасо и посреднику в малийском кризисе Блэзу Компаоре, президенту Нигерии и помощнику посредника Гудлаку Джонатану и другим членам Контактной группы ЭКОВАС по Мали, а также президенту Бенина и Председателю Африканского союза Бони Яйи за их приверженность делу и за их неустанные усилия. Совет также с удовлетворением отмечает действия, предпринимаемые странами района. Совет приветствует развитие сотрудничества между ЭКОВАС и ключевыми странами, и призывает заинтересованные стороны продолжать следовать тем же путем в соответствии с решением, принятым 20 марта 2012 года в Бамако [PSC/MIN/COMM.(CCCXIV)];

7. одобряет коммюнике, принятые на сорок первой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ЭКОВАС, состоявшейся 28 и 29 июня 2012 года в Ямусукро, и на втором заседании Контактной группы ЭКОВАС по Мали, состоявшемся 7 июля 2012 года в Уагадугу. Совет также приветствует принятие 5 июля 2012 года резолюции 2056 (2012) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

8. вновь заявляет о своем решительном осуждении покушения на исполняющего обязанности президента г-на Дионкунду Траоре и просит Председателя Комиссии во взаимодействии с Председателем Комиссии ЭКОВАС создать при поддержке Организации Объединенных Наций международную комиссию по расследованию для выяснения обстоятельств данного покушения и для установления личности виновных и заказчиков, чтобы привлечь их к ответственности. Совет просит действующие органы власти в тесном сотрудничестве с ЭКОВАС способствовать возвращению в Мали исполняющего обязанности президента, чтобы он мог в полной мере и эффективно выполнять свои функции;

9. вновь заявляет о срочной необходимости укрепления переходных институтов, чтобы помочь Мали справиться с возникающими серьезными проблемами, в первую очередь в северной части страны. В связи с этим Совет требует прекратить недопустимое вмешательство военной хунты и ее сторонников из числа гражданских лиц в управление переходным процессом и фактически распустить Национальный комитет восстановления демократии и возрождения государства. Совет призывает к скорейшему составлению перечня лиц, чьи действия препятствуют переходному процессу, с тем чтобы можно было незамедлительно ввести санкции Африканского союза и ЭКОВАС. Совет просит Совет Безопасности Организации Объединенных Наций и других партнеров Африканского союза поддержать эти санкции;

10. настоятельно призывает исполняющего обязанности президента и премьер-министра безотлагательно начать необходимые консультации с малийскими политическими силами и субъектами гражданского общества, чтобы сформировать более представительное правительство национального единства, как того просит ЭКОВАС, Африканский союз и Организация Объединенных Наций. Совет просит Председателя Комиссии Африканского союза и Председателя Комиссии ЭКОВАС, в тесных консультациях с посредниками и при поддержке Специального представителя Генерального секретаря Организации

Объединенных Наций по Западной Африке и других партнеров, на основе коммюнике заседания Контактной группы в Уагадугу способствовать скорейшему проведению в Бамако консультаций между малийскими заинтересованными сторонами с целью формирования к 31 июля 2012 года правительства национального единства в соответствии с решением, принятым на том же заседании Контактной группы. Совет подчеркивает, что формирование такого правительства будет означать нормализацию работы институтов и создаст условия для отмены принятых Африканским союзом мер по приостановлению членства, а также для более активной мобилизации Африки и всего международного сообщества в поддержку усилий переходных органов власти;

11. призывает вступить в диалог с группами, заинтересованными в участии в переговорах на условиях соблюдения принципов единства и территориальной целостности Мали и полного отказа от участия в вооруженных мятежах, в террористической и соответствующей криминальной деятельности. В связи с этим Совет вновь заявляет о своей поддержке усилий Посредника ЭКОВАС и Контактной группы и подчеркивает необходимость постоянной координации действий с ключевыми странами;

12. вновь заявляет о своей решимости ввести санкции против террористических и криминальных групп, действующих на севере Мали, а также против любой другой вооруженной группы, которая препятствует поиску путей урегулирования кризиса и усилиям ЭКОВАС и Африканского союза. В этой связи Совет призывает все вовлеченные государства-члены продолжить тесное сотрудничество с Комиссией для скорейшего составления перечня вооруженных, террористических и криминальных групп, действующих в северной части Мали, с тем чтобы включить их в перечень террористических групп, составленный Африканским союзом, в соответствии с коммюнике PSC/PR/COMM.(CCCXVI), принятым на его 316-м заседании, состоявшемся 3 апреля 2012 года;

13. ссылается на свое коммюнике PSC/PR/COMM.(CCCXXIII) от 12 июня 2012 года, уполномочивающее ЭКОВАС, сообразно обстоятельствам, принять совместно с ключевыми странами необходимые меры безопасности и военные меры для достижения следующих целей: i) обеспечения безопасности переходных институтов, ii) перестройки и реорганизации малийских сил безопасности и обороны, и iii) восстановления государственной власти в северной части страны, а также борьбы с террористическими и криминальными структурами. Совет приветствует меры, принимаемые ЭКОВАС в этом направлении, включая развертывание миссии по технической оценке в Бамако при участии Африканского союза. Совет вновь призывает все государства-члены и международное сообщество в целом оказывать необходимую техническую, логистическую и финансовую поддержку;

14. приветствует тот факт, что в ходе консультативного заседания, состоявшегося в Аддис-Абебе 23 июня 2012 года, Комиссия Африканского союза начала процесс разработки стратегической концепции, которая включает в себя комплекс политических, военных мер и мер безопасности, направленных на скорейшее урегулирование кризиса в Мали. Совет призывает оперативно завершить работу над этой концепцией совместно с ЭКОВАС во взаимодействии с ключевыми странами, Организацией Объединенных Наций и другими партнерами. Совет подчеркивает, что эта концепция и планы, разработанные

ЭКОВАС, должны дополнять друг друга. Совет заявляет о своем намерении как можно скорее изучить и утвердить эту концепцию до ее представления Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы тот рассмотрел просьбу ЭКОВАС и Африканского союза в соответствии с пунктом 18 резолюции 2056 (2012);

15. призывает Африканскую комиссию по правам человека и народов расследовать ситуацию в области прав человека на севере Мали, в том числе зверства, совершенные в январе 2012 года в Агельхоке в отношении малийских военных и их семей, и представить всеобъемлющий доклад с конкретными рекомендациями по поводу дальнейших действий;

16. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение 3

Выводы по итогам заседания Группы по поддержке и последующей деятельности, состоявшегося 7 июня 2012 года

1. Группа по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали, учрежденная Советом мира и безопасности Африканского союза на его 314-м заседании, созванном на уровне министров в Бамако 20 марта 2012 года, провела свое первое заседание в Абиджане 7 июня 2012 года.
2. На заседании, организованном под эгидой Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Африканского союза и Организации Объединенных Наций, функции председателя исполнял г-н Жан Пинг, Председатель Комиссии Африканского союза. В заседании принимали участие государства — члены ЭКОВАС, ключевые страны, нынешний председатель Африканского союза, постоянные члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и государства — члены Африканского союза, являющиеся членами Совета, а также двусторонние и многосторонние партнеры.
3. Участники заседания выразили серьезную озабоченность по поводу ситуации в Мали. В этой связи они отметили усиление влияния вооруженных, террористических и преступных групп, действующих в северной части Мали, установление более тесных связей между террористическими и криминальными сетями, а также факты нарушения прав человека в этой стране и крайне неблагоприятную гуманитарную обстановку на местах.
4. Участники констатировали также сохраняющуюся слабость институтов, созданных в процессе восстановления конституционного порядка после государственного переворота, совершенного 22 марта 2012 года, как это подтверждает покушение на временно исполняющего обязанности президента Дионкунду Траоре и непрекращающиеся попытки нарушить работу учреждений переходного периода.
5. Участники отметили, что нынешняя ситуация в Мали, которая дает основания опасаться за такие основополагающие принципы Африканского союза, как уважение единства и территориальной целостности государств-членов, отказ от смены правительства неконституционным путем и борьба с терроризмом и трансграничной преступностью, представляет серьезную угрозу для жизнеспособности государства Мали, стабильности и безопасности региона и всего континента, а также угрозу международной безопасности.
6. В этой связи участники подчеркнули острую и неотложную необходимость принятия тщательно скоординированных, оперативных и эффективных международных мер, направленных на решение назревших проблем. Такие меры должны приниматься на основе объединения усилий стран региона и всего континента в рамках Африканского союза и в тесном партнерстве с Организацией Объединенных Наций и другими членами международного сообщества.
7. В соответствии с мандатом, полученным от Совета мира и безопасности, Группа рассмотрела как проблему институционального кризиса, так и положение в области безопасности и гуманитарную ситуацию на севере Мали.

8. Что касается институционального кризиса, то участники приветствовали усилия президента Буркина-Фасо в рамках выполнения посреднических функций, возложенных на него ЭКОВАС. Они с удовлетворением отметили достигнутые результаты, которые позволили, в соответствии с Рамочным соглашением от 6 апреля 2012 года, создать целый ряд учреждений для управления переходным процессом.

9. Участники призвали правительство, политические силы и гражданское общество, включая представителей северных областей, на основе всеохватного национального диалога с опорой на функционирующие национальные конституционные учреждения, оперативно разработать при поддержке ЭКОВАС программу действий с изложением задач, которые необходимо выполнить в переходный период, с тем чтобы достичь поставленные цели реорганизации и перестройки сил обороны и безопасности, восстановления государственной власти на всей территории Мали и проведения свободных, транспарентных и честных выборов в согласованный 12-месячный срок. Они также призвали учреждения переходного периода в полном объеме выполнять свои функции и заявили, что их организации и страны готовы поддерживать учреждения переходного периода и оказывать необходимую финансовую и иную поддержку.

10. В этой связи участники подчеркнули необходимость тесного и непрерывного сотрудничества между правительством и различными политическими силами и гражданским обществом Мали в решении многоплановых национальных задач. Это требуется для того, чтобы сформировать представительное всенародное правительство, что позволит обеспечить достижение максимально широкого консенсуса, необходимого для решения чрезвычайно сложных проблем Мали. Они настоятельно призвали различные национальные заинтересованные стороны, при посредничестве ЭКОВАС и при поддержке Африканского союза и Организации Объединенных Наций, сделать все возможное для достижения этой цели.

11. Участники подтвердили, что надо создать необходимые предпосылки для того, чтобы учреждения переходного периода могли полностью выполнять свои функции в условиях безопасности и без вмешательства со стороны военной хунты и ее гражданских сторонников, а также что следует неукоснительно соблюдать основные свободы. Решительно осудив покушение на временно исполняющего обязанности президента страны, участники:

i) потребовали быстро выявить всех исполнителей и организаторов покушения, чтобы передать их в руки правосудия, без ущерба для судебного преследования, которое может быть возбуждено по инициативе соответствующих международных механизмов;

ii) потребовали немедленно распустить военную хунту (Национальный комитет восстановления демократии и возрождения государства) и отстранить ее от управления переходным процессом и обеспечить, чтобы вооруженные силы под руководством временно исполняющего обязанности президента и правительства сосредоточили свои усилия исключительно на своей главной задаче: сохранении и защите единства и территориальной целостности Мали;

iii) заявили от лица своих соответствующих организаций и стран об их решимости ввести и неукоснительно соблюдать санкции против любых военнослужащих и гражданских лиц, которые тем или иным образом подрывают переходный процесс и действия правительства, разжигают ненависть или совершают акты насилия и запугивания, включая произвольные аресты. Они призвали ЭКОВАС, Африканский союз и Организацию Объединенных Наций при содействии стран и организаций, являющихся членами Группы по поддержке и последующей деятельности, приступить к подготовке списка таких лиц. Помимо введения упомянутых санкций, следует также рассмотреть возможность передачи данного вопроса на рассмотрение в соответствующие международные механизмы;

iv) просили ЭКОВАС при поддержке Африканского союза, Организации Объединенных Наций и других международных партнеров принять необходимые меры для обеспечения безопасности должностных лиц учреждений переходного периода и, в первую очередь, временно исполняющего обязанности президента. В этой связи участники призвали переходное правительство безоговорочно оказывать ЭКОВАС все необходимое содействие.

12. Что касается положения в северной части Мали, то участники заседания, в свою очередь, вновь заявили, что международное сообщество решительно осуждает вооруженные нападения на государство Мали и неприемлемое и опасное присутствие преступных и террористических групп в указанном районе страны. Они подчеркнули, что вооруженное восстание представляет угрозу жизнеспособности африканских государств и процессу демократизации на континенте и что закрепление преступных и террористических групп на севере Мали представляет большую опасность для страны, региона и международного сообщества в целом.

13. Участники осудили нарушения прав человека и другие злоупотребления, совершенные вооруженными террористическими группами в северной части Мали. Они, в частности, выразили озабоченность по поводу гуманитарной обстановки в этом районе, а также по поводу тяжелого бремени, которое ложится на такие страны, принимающие большое число малийских беженцев, как Алжир, Буркина-Фасо, Мавритания и Нигер. Они просили гуманитарные учреждения, работающие на местах, продолжать свои усилия. Что касается доставки грузов гуманитарной помощи в северные районы Мали, то участники подчеркнули, что надо сделать все возможное, чтобы предотвратить расхищение помощи, предназначенной для гражданского населения, вооруженными террористическими группами, захватившими эту часть территории страны.

14. Участники подчеркнули, что любое урегулирование кризиса на севере Мали должно основываться на следующих принципах:

i) неукоснительное соблюдение принципа единства и территориальной целостности Мали, который не может быть предметом обсуждений и переговоров;

ii) отказ от использования такого средства, как вооруженное восстание, которому не может быть оправданий, особенно с учетом того, что в Мали существуют возможности для осуществления свободы выражения мнения, которые позволяют выдвигать и отстаивать любые законные притязания мирным путем; и

iii) беспощадная борьба с террористическими и криминальными сетями, для уничтожения которых должны использоваться все возможные законные средства.

15. Исходя из этого, участники заседания высказались в поддержку предпринимаемых их соответствующими организациями и странами усилий по мирному устранению причин непрекращающихся мятежей на севере Мали. Основой для диалога с группами, готовыми вести переговоры, должны быть уважение единства и территориальной целостности Мали, а также полное неприятие терроризма и другой связанной с ним преступной деятельности. Участники заявили, что они, в соответствии с решением Совета мира и безопасности Африканского союза, принятым 20 марта 2012 года в Бамако, выступают за дальнейшее посредничество ЭКОВАС при участии ключевых стран. Участники подчеркнули, что следует добиваться, чтобы заинтересованные группы признали вышеупомянутые принципы, что надо как можно скорее завершить переговоры и что, если это сделать не удастся, будут рассматриваться и другие варианты, включая применение силы.

16. В то же время участники признали, что необходимо использовать все надлежащие, в том числе военные, средства, чтобы помочь правительству Мали реорганизовать и реформировать силы обороны и безопасности и поддержать его усилия по восстановлению в кратчайшие сроки контроля над северными районами страны, а также по пресечению деятельности террористических и преступных и других структур, которые подрывают стабильность и безопасность Мали и всего региона. Участники приветствовали инициативы ЭКОВАС по приведению в готовность его резервных сил и признали важный вклад, который могут внести Африканский союз в лице Африканского научно-исследовательского центра по борьбе с терроризмом, ключевые страны в лице уже созданных ими структур, включая группу координации и связи в Алжире и объединенный штабной комитет в Таманрассете, Алжир.

17. Участники подтвердили готовность своих организаций и стран содействовать этим усилиям путем оказания финансовой, материально-технической и иной поддержки. Они также подтвердили свою готовность содействовать оперативной мобилизации надлежащей поддержки со стороны Организации Объединенных Наций — в случае поступления официальной просьбы и согласования конкретного мандата и концепции операций, которые должны быть представлены через Африканский союз. В этой связи они настоятельно призвали Совет мира и безопасности Африканского союза созвать, как можно скорее, заседание для принятия решений, которые он сочтет необходимыми для мобилизации международного сообщества, в частности Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, на поддержку усилий стран континента на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

18. В более общем плане участники подтвердили необходимость выработки долгосрочного регионального подхода к решению структурных проблем Сахеля. В этой связи они подчеркнули актуальность рекомендаций, утвержденных

на заседании на уровне министров Совета мира и безопасности в Бамако, и важное значение стратегии, разработанной Европейским союзом.

19. Участники заседания заявили о своей поддержке намерения Африканского союза и ЭКОВАС организовать конференцию по проблеме засухи в Сахеле, которая должна состояться в ходе следующего саммита ЭКОВАС в Ямусукру в конце июня 2012 года. Они призвали международное сообщество решительно поддержать эту инициативу.

20. В целях осуществления итогового документа заседания участники договорились:

i) проводить не реже одного раза в два месяца под эгидой ЭКОВАС, Африканского союза и Организации Объединенных Наций свои заседания в качестве механизма для проведения консультаций и координации усилий в связи с ситуацией в Мали применительно к двум ее аспектам — институциональному кризису и положению на севере страны — в целях оказания содействия эффективной международной деятельности, направленной на поддержку усилий африканских стран;

ii) рекомендовать Африканскому союзу и ЭКОВАС направить в страну делегацию, в состав которой, помимо этих двух организаций, следует включить Организацию Объединенных Наций и Европейский союз, с тем чтобы поделиться основными идеями, высказанными в ходе первого заседания Группы по поддержке и последующей деятельности со всеми заинтересованными сторонами в Мали в целях содействия посреднической миссии ЭКОВАС и оказания поддержки усилий по восстановлению государственной власти в северной части страны;

iii) созывать по инициативе сопредседателей в перерывах между очередными заседаниями Группы закрытые заседания, которые будут посвящены рассмотрению хода осуществления настоящего итогового документа и вынесению рекомендаций относительно последующих мер и которые могут в зависимости от рассматриваемого вопроса проводиться, по согласованию между сопредседателями, в Аддис-Абебе или в любом другом месте; и

iv) просить Совет мира и безопасности Африканского союза в кратчайшие сроки обсудить положение в Мали, в частности в свете настоящего итогового документа в целях подготовки официального обращения за поддержкой в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций.

21. Участники заседания поблагодарили ЭКОВАС, Африканский союз и Организацию Объединенных Наций за их инициативу по организации этого заседания. Они выразили признательность правительству Кот-д'Ивуара за его согласие на проведение заседания в его стране и оказанный радушный прием, а также поблагодарили Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) за все принятые меры по оказанию материально-технической поддержке в связи с подготовкой и проведением этого заседания.

Приложение 4

Выводы по итогам заседания Группы по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали, состоявшегося 19 октября 2012 года

1. Во исполнение решений своего первого заседания, состоявшегося 7 июня 2012 года в Абиджане, 19 октября 2012 года Группа по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали провела заседание в Бамако. В заседании, которое проходило под совместным председательством Африканского союза, Организации Объединенных Наций и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), приняли участие высокопоставленные представители стран региона и международные партнеры.

2. Заседание открыл временно исполняющий обязанности президента Республики Мали г-н Дионкунда Траоре. Это было первое международное заседание с участием нового Председателя Комиссии Африканского союза д-ра Нкосазаны Дламини-Зумы, вступившей в должность 15 октября 2012 года.

3. Участникам заседания представилась возможность проанализировать последние события в Мали и подробно обсудить с малийскими властями, в частности с премьер-министром и министрами правительства национального единства, дальнейшие действия. В ходе заседания был также рассмотрен проект стратегической концепции урегулирования кризиса в Мали, подготовленный Африканским союзом в консультации с малийскими властями, ЭКОВАС, Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и другими международными заинтересованными сторонами.

4. Заседание ознаменовало возобновление участия Мали в многосторонних дипломатических усилиях. Оно дало участникам возможность объединиться в знак солидарности с народом Мали и вместе с правительством Мали согласовать меры по эффективной мобилизации усилий, направленных на полное восстановление конституционного порядка, а также на обеспечение национального единства и территориальной целостности Мали. Именно исходя из этого участники согласовали следующие выводы:

а) участники заседания выразили признательность ЭКОВАС и региональным лидерам за их приверженность и неустанные усилия по оказанию помощи Мали в решении стоящих перед страной проблем. Участники подчеркнули особый вклад ключевых стран в дело борьбы с террористическими и транснациональными криминальными сетями в регионе и выразили также признательность Африканскому союзу за его инициативы, включая объявленное Председателем Комиссии Африканского союза назначение высокого представителя по Мали и Сахелю и открытие отделения Африканского союза в Мали, равно как и выполняемую им общую координирующую роль в соответствии с принципами, лежащими в основе системы обеспечения мира и безопасности на Африканском континенте. Участники заседания приветствовали назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Специального посланника по Сахелю г-на Романо Проди, а также принятие Советом Безопасности резолюций 2056 (2012) и 2071 (2012). Они выразили признательность

другим международным участникам, включая Европейский союз, Международную организацию франкоязычных стран (МОФС), Организацию исламского сотрудничества (ОИС) и двусторонних партнеров, за их вклад в предпринимаемые в настоящее время усилия;

b) участники заседания приветствовали прогресс, достигнутый в преодолении институционального кризиса, разразившегося в результате государственного переворота 22 марта 2012 года, включая создание правительства национального единства 21 августа 2012 года. В то же время участники заседания вновь отметили глубокую озабоченность международного сообщества в связи с ситуацией в северной части Мали, подчеркнув, что она представляет собой серьезную угрозу для мира и безопасности в Мали, в регионе и за его пределами. Участники выразили также озабоченность по поводу крайне бедственной гуманитарной ситуации на местах;

c) подчеркнув чрезвычайно важное значение принятия на себя руководством страны объединяющей руководящей роли и ответственности в поиске путей прочного урегулирования кризиса в Мали, участники призвали малийские власти и заинтересованные стороны удвоить свои усилия и в полной мере воспользоваться достигнутыми на международном уровне успехами, в частности путем:

i) повышения согласованности действий переходных учреждений в целях содействия выполнению двух основных задач переходного периода, а именно восстановления государственной власти в северной части страны и проведения свободных, честных и транспарентных выборов в первом квартале 2013 года;

ii) выработки в первоочередном порядке посредством проведения национальных консультаций при участии широкого круга сторон и при поддержке международного сообщества подробной программы действий по выполнению двух основных задач переходного периода с указанием конкретных шагов и сроков в соответствии с резолюциями 2056 (2012) и 2071 (2012) Совета Безопасности;

iii) безотлагательного создания предусмотренной национальной структуры, которая будет отвечать за проведение переговоров с малийскими вооруженными группами на севере страны, готовыми вступить в диалог с целью поиска политического урегулирования кризиса на основе неукоснительного уважения принципов национального единства и территориальной целостности Мали, отказа от терроризма и транснациональной организованной преступности, а также от вооруженного восстания. Участники заседания особо подчеркнули, что переговоры не могут продолжаться бесконечно;

iv) реализации возможности, открывающейся в связи с проведением 24 октября заседания Совета мира и безопасности Африканского союза по ситуации в Мали, для представления графика работы по выполнению задач, упомянутых в подпунктах (ii) и (iii) пункта 4(c) выше;

v) уважения прав человека и верховенства права, борьбы с безнаказанностью и обеспечения полной и эффективной гражданской власти над вооруженными силами согласно соответствующим решениям и резолюциям ЭКОВАС, Африканского союза и Организации Объединенных Наций, а также заявлениям других международных субъектов;

vi) принятия незамедлительных мер в целях оказания содействия международному сообществу в его усилиях в связи с просьбой о развертывании международных военных сил, в том числе путем проведения работы со всеми заинтересованными сторонами в этой связи;

d) участники заявили о решимости своих стран и организаций сохранить достигнутые на международном уровне успехи и оказывать необходимую поддержку Мали в его усилиях по решению назревших проблем. В этой связи, принимая во внимание обращенные к ЭКОВАС, Африканскому союзу, Организации Объединенных Наций, Европейскому союзу и другим партнерам просьбы о помощи со стороны малийских переходных властей, участники заседания:

i) приветствовали проект стратегической концепции в качестве одного из важных шагов по укреплению координации между международными заинтересованными сторонами и содействию в комплексном урегулировании кризисов в Мали посредством принятия практических мер по вопросам, касающимся переходного периода и управления в Мали, восстановления государственной власти в северной части страны, реформирования сектора безопасности, проведения выборов, стабилизации и постконфликтного миростроительства, возобновления предоставления основных услуг и гуманитарной помощи и последующей деятельности;

ii) отметили, что Совет мира и безопасности Африканского союза должен рассмотреть проект стратегической концепции 24 октября 2012 года в целях его утверждения и препровождения Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заручиться поддержкой этого органа в отношении предлагаемой концепции;

iii) рекомендовали ЭКОВАС, Африканскому союзу, Организации Объединенных Наций и Европейскому союзу в сотрудничестве с Мали и другими заинтересованными сторонами ускорить завершение процесса совместного планирования для принятия мер в связи с просьбой переходных органов власти Мали о развертывании международных военных сил под руководством африканских государств для оказания помощи вооруженным силам Мали в восстановлении контроля над оккупированными районами на севере Мали. В этой связи участники заседания просили эти три организации незамедлительно разработать совместный план работы с изложением всех задач, которые необходимо выполнить для завершения процесса планирования, включая концепцию операции, при том понимании, что все связанные с этим мероприятия следует в максимально возможной степени проводить в Мали. Участники указали, что они с нетерпением ожидают представления Генеральным секретарем доклада о предполагаемом развертывании и других аспектах в соответствии с резолюцией 2071 (2012), и с удовлетворением отметили готовность Совета Безопасности отреагировать на просьбу переходных органов власти Мали;

iv) призвали к введению санкций против террористических и криминальных сетей, равно как и в отношении всех малийских повстанческих групп и отдельных лиц, которые не разорвали все связи с террористическими организациями и/или отказываются приступить к процессу переговоров, направленных на урегулирование кризиса, как указано выше, и отметили, что Совет Безопасности уже выразил свою готовность ввести целенаправленные санкции;

v) призвали ключевые страны активизировать свои усилия по борьбе с криминальными и террористическими сетями, в частности через посредство группы координации и связи и совместного оперативного командования, призвали добиваться налаживания более эффективной координации между ними и ЭКОВАС и настоятельно рекомендовали Комиссии Африканского союза незамедлительно предпринять необходимые инициативы в этом направлении;

vi) настоятельно призвали международное сообщество в целом, включая региональные и международные организации, оперативно оказывать вооруженным силам и силам безопасности Мали содействие в наращивании необходимого потенциала и финансовую и материально-техническую поддержку, с тем чтобы они могли играть ведущую роль в деле полного восстановления государственной власти в северной части страны и ликвидации террористических и криминальных сетей в соответствии с резолюцией 2071 (2012) Совета Безопасности;

vii) подчеркнули насущную необходимость обеспечения всеми заинтересованными международными субъектами тесной координации своих усилий по преодолению многоаспектных проблем, с которыми сталкивается сахело-сахарский регион, и признали важную роль, которую в этой связи может играть Специальный посланник Организации Объединенных Наций. Участники договорились созвать в ближайшем будущем заседание Группы по поддержке и последующей деятельности, посвященное этому вопросу, и приветствовали предложение Европейского союза выступить организатором этого заседания;

viii) призвали активизировать региональную и международную поддержку в целях преодоления нынешней чрезвычайной гуманитарной ситуации, сложившейся в результате кризиса на севере Мали, как внутри Мали, так и в странах, принимающих беженцев из зоны конфликта;

е) участники особо подчеркнули важное значение налаживания прочных партнерских связей и эффективных рабочих контактов на всех уровнях между международными заинтересованными сторонами, включая ЭКОВАС, Африканский союз и Организацию Объединенных Наций, для оказания властям Мали скоординированной поддержки в предпринимаемых ими усилиях. В этой связи участники подчеркнули центральную координирующую роль Группы по поддержке и последующей деятельности и настоятельно призвали сопредседателей, взаимодействующих с другими международными заинтересованными сторонами, в срочном порядке разработать процедуры, направленные на повышение эффективности функционирования Группы.